



PREU DE SUSCRIPCIÓ: una pesseta TRIMESTRE.—UN NÚMERO SOL. 10 céntims.—ATRASSAT, 15.

Explicació important.

Lo present número és extraordinari y conté vuyt planas de text á mes de las vuyt de 'l folletí ab que segueix la publicació de la comedieta catalana *Un burro carregat d' or*.

S' ha retardat la publicació per causas de forsa major independents de la voluntat de la Direcció y á fi de publicar en ell alguns treballs relacionats ab la brillant excursió que l' Associació de Coros de Clavé tenia disposada fer á Valladolid y Santander, á la que hi ha assistit nostre company de Redacció D. Modest Vidal.

Es aqueix un acte importantíssim que ha despertat en regions germanas gran entusiasm en pró de Catalunya y de 'l regionalisme tal com nosaltres entenem que ha de sèr per' resultar enmotllat á la justícia, á la rahó, á la lògica, y com conseqüència de aytais circumstancias, convenient á 'l pervindre de nostra regió y de tot Espanya, y per aquest motiu ha acompanyat á 'ls coros un redactor nostre á fi de dar testimoni presencial de la bona acullida, de las mostras de simpatía, de las ovacions obtingudas y de l' entusiasm que en aquellas benvolgudas germanas han despertat los cants de Catalunya á 'l presentarse allí nostres coristas, nostres obrers á visitarlos en nom de 'ls que som fills de la regió catalana que tan gran acte de patriotisme ha realisat en pró de 'ls ideals regionalistas ab la victoria obtinguda en las darreras eleccions.

Per lo tant, lo present número, tot y 'sent, de fetxa d' Agost, correspón en part á Juliol, puig no deixarem de publicar-ne cap de 'ls que pertanyen á l' actual.

LA DIRECCIÓ.

LA GOTA D' AIGUA

Cada día estem mes satisfets de nostra conducta, venint á fer véurer la necessitat de afirmar que 'l regionalisme y 'l catalanisme volen sempre la unitat de la patria espanyola. Cada día 'ns sentim mes orgullosos de nostra insistencia en aquet punt importantíssim y fins direm decissiu pèra 'l desenvollop de las ideas regionals. Cada día experimentem mes gust la eficacia de nostra aspiració desde que aparagué 'l primer número de *Lo Teatro Català*. Res hi fa la modestia de nostre periòdich, puig, á pesar d' ella, la forsa de la rahó s' ha anat obrint pás, y avuy, á 'l cap de alguns anys de nostra may interrompuda campanya, ja no hi ha ni un sol regionalista que deixi de tenir un especial cuydado sempre que pren part en actes públichs, de dir que tot lo que vol, desitja y preten ó demana 'l catalanisme és partint de la base de la unitat de Espanya indivisible.

Los exagerats capitosts de diversas agrupacions de la terra, que invocaban avants lo nom de Catalunya sense mentar Espanya, han variat de rumbo; los confeccionadors de las bases de Manresa, en las quals no hi consta categóricament aqueix esperit unitarista espanyol, s' han donat bona manya en sa darrera Assamblea tinguda en Tarrassa, de significar solemnement que volen que visca Espanya ab Catalunya: aquells periodistas improvisors y aixalabrats que sostenian que *Catalunya* tingué via férrea avants *que 'n tingués Espanya*, avuy ja escriuhen en altre sentit; los diputats catalans procuran repetir en sos discursos que aquí no 's pensa en separatisme. En fi, á mida que 'ls regionalistas fan actes vitals per prosperar y triuñar la idea en sos cors ben arrelada, ha anat també en

augment lo seu afany de demostrar la circumstància de sèr, com tenim dit, espanyols fills de Catalunya, part integrant de la mare Patria.

Aquest és un camí que 'ns portará tart ó de-jorn á la execució de las patriotas aspiracions de 'l regionalisme que procedint ab aquet tino arribará á que la sèva veu repercuteixi en lo Parlament, conquistantse la simpatia, primer de 'ls indiferents y mes tart fins de 'ls adversaris de 'ls procediments que estimem com salvadors y regeneradors per tornar de mort á vida la sort futura de tot Espanya.

Lo TEATRO CATALÀ és la publicació que fa mes de onz' anys ve sostenint constantment aquesta aspiració, causa primordial de 'l triumphe de 'l catalanisme, y ab sa conducta perseverant y ab la lógica de 'ls fets ha lograt imposar per la forsa de la rahó l' imperi de lo que ha de crearnos y avivar las simpatias y 'l respecte de 'ls contraris de la causa nostra, á 'ls quins, un cop escoltin la veu de la rahó, será mes fácil convèncer per la forsa incontrastable de la veu de 'l patriotisme despullat d' ideals egoistas que imperan sempre en primer terme dintre 'l camp de 'l centralisme absorbent y perjudicial.

Las declaraciones de La Unió catalanista, favorables á la unitat de l' Estat espanyol, li han conquistat la benevolencia de alguns elements que no militan en l' estret criteri d' aqueixa associació que aspiraba á exercir un caciquisme que en sos contraris reproba. L' esfors de 'ls diputats catalans, fet en lo Palau de las lleys á 'l declararse ans que tot partidaris de la unitat nacional, ha portat respecte en favor de las justas aspiracions de Catalunya; las categóricas declaraciones de 'ls diputats regionalistas, fetas per boca de l' ilustre Dr. Robert en acte solemne en lo qual digué que deixaria de sèr regionalista si se 'l convencés de que 'l regionalisme per mes favorable que fòs á Catalunya podia perjudicar á las altrás regions germanas, ha desfet de 'l tot la turbonada formada en la mateixa capital de Espanya.

Aixó és un pas de gran importancia; és un fet molt significatiu; és una esperansa afalagadora pe 'ls que en nostre cor sentim batejar ab joya 'l sant amor de patria: és, finalment, un bè per' tots; puig no hi ha dupte que 'sent escoltat nostre clam dins de la fortaleza de 'l centralisme, s' hi podrán demostrar las ventatjas de 'ls nostres ideals, opo-santse d' eix modo en aquells andurrials ahont actualment hi domina la absorbent dictadura centralista, un cambi saludable que redundará en be de 'l regionalisme y de tots los espanyols, que de mica en mica veurán foradada per la gota d' aigua d' una continua, vigorosa y patriótica propaganda saludable, la roca ahont fins ara s' han espuntat tos los malls de 'ls fills de Espanya partidaris de 'ls principis antagónichs á 'ls predominants en lo terrer en que aquella s' assenta, sense haver rebut cap dany de las baladronadas y exageracions de alguns mal aconsellats.

No duptem de 'l logro de las aspiracions dignas de 'ls bons fills de Catalunya: la gota d' aigua fará

són fet y aquet será sens dupte resultat de 'l poder de las ideas evolutivas que, si no desmayem, en periodo mes ó menos llarch portarán á Espanya á bon port de salvació, á 'l qual, si per cas en gran manera haurá estat conduhida per la fe, constancia y amor de 'ls vilipendiats pe 'ls interessats en ofegar la veu de 'l patriotisme de aquesta terra qu' és la primera de las regions que constitueixen la nacionalitat espanyola.

Onz' anys ha que prediquem que 'l regionalisme ha de voler la unitat de la patria espanyola; onz' anys que sostenim que hem de dirigirnos á 'ls adversaris anant á 'l cor de 'l centralisme á combatre ab energia y decisió; onz' anys ha que som partidaris de la lluyta electoral: ara per fi, gracias á nostra goteta d' aigua y á altres fets, s' ha donat acullida á nostre pensament públicament expressat y se 'n toca alguna esperansa fundada de triumphe. ¡Quí sab si ab l' esfors; conseqüencia de nostre tasca, podrem ans de onz' anys véurer implantats en totas ó en algunas de las regions espanyolas, (y singularment en Catalunya) los sanitosos principis regionalistas, que són com la font de la qual pót surtirne l' aigua regeneradora que mitigui la sed de una felicitat tan desitjada!

P. DE R.

Revista teatral

Tívoli.—(*) Ha passat molts dies ab las dos mes que xamosas obras de Audran: *La Mascota* y *Miss Helyett*.

Ab la primera debutá la tiple Srta. Cancela que feu una protagonista de *buten*: en la segona la Srta. González se guanyá, tot seguit, la voluntat de 'l públich que la aplaudí de bo y millor.

Y no és estrany: anaba acompanyada de bons mestres que tenen la má trencada en posar en acció 'ls recursos de 'l verdader art que fá sentir y agrada, que domina y 's fá aplaudir. No sens motiu tenia á 'l seu costat artistas de reputació tan sólida y reconeguda com Sigler, Gamero, Castillo y altres.

L' execució, perfecta. Nos bastará dir que de la direcció n' estava encarregat lo distingit mestre y director Pérez Cabrero.

Assisteix á las funcions numerosa concurrencia.

Per últim vingueren *Los titiriteros*. (*L' anberge du Tohn-Bolm*) de Ordennan la lletra y de 'l Mtre. Roger la música.

No sigué de 'l agrado de 'l públich, per mes que alguna escena fòs aplaudida per una part de 'ls espectadors.

La inverossimilitut d' alguns de sos personatjes y lo estrambòtich de sas escenas no despertan per un moment l' atenció de 'l auditori que se 'ls escolti ab marcada indiferencia.

La música no és de las mes inspiradas, ni original. Té números que no passen de 'l calificatiu de bonichs.

Lo que és digne de menció (y aixís ho fem constar, porque aixís nos ho dicta la conciencia), és la execució acabada que hi donan tots los que hi prenen part.

(*) Part d' aquest original estava compost pera 'l número de 'l día 20 de Juliol; pero no volem deixar de publicarlo.

¡Llástima de treball per lo que és la obra!
Lo reputat Mtre. Pérez Cabrero dirijint al l'acert y pericia acostumadas contribuïx a que *Los titiriteros* se sostinguin en lo cartell.

—S'ha estrenat la sarsuela en tres actes, arreglo de l'francés, titulada: *El barón de Gramboisy*.

Lo públich l'acceptá y aplaudí uns quants números de música sencilla y ben ritmada.

L'execució, mes que regular la nit de l'estreno. En las successivas millorá.

Mereix alabansas per l'èxit obtingut lo reputat mestre Pérez Cabrero.

—Un nou espectacle ha presentat l'empresa: unas focas amaestradas.

Sembla impossible arribi l'intel·ligència, la constancia de l'home o lo que sia, a dominar unas besties que un las creu insensibles a tot efecte.

Y lo increïble ho és mes quant se véu lo treball de ls dos.

Cregan es digne de veure's y que tot Barceloua desfilará per devant d'aquells anfíbios.

Novedats.—Cada nit és mes nutrida la concurrència.

En *Militares y paisanos* y *Revista general* obtingueren sos intérpretes molts aplausos y cridades a la escena.

Ha tingut lloch la primera representació de la preciosa comedia en tres actes de Vital Aza, titulada: *San Sebastián martir*, pe l'benefici de la distingida característica D.^a Matilde Rodríguez.

La execució que per tots los artistes fou esmeradíssima, valgué a la beneficiada molts aplausos y valiosos y artístichs regalos.

Lo teatro, ple.

—La reaparició de la Vitaliani ha animat aquest teatro; pero no sabem si es per l'excessiva calor, o perque molta gent que va a l'teatro cada nit són a estiuejar: las funcions de la eximia artista no's veuen tan concorregudas com per son mérit mereixen.

Granvia.—Hi treballa la companyia dramática castellana de n Cepillo.

La base de sa campanya, (ja se suposa), será *Los dos pilletes*.

Aixó anuncia fer un llarch número de funcions.

Nou Retiro.—No va mal la temporada. Cada nit se ompla l'local.

Las óperas resultan molt ben executadas, cosa que no's pot esperar pe l'preu a que ho arreglan.

A l'sol anunci de la representació de *La Bohème* s'avivá l'desitj de ls dilettanti a l'efecte de comparar desde l'director fins a l'últim de ls personatges, qui ho fa millor.

La obra de Puccini s'ha fet per artistes de primera talla que hi han posat tota sa intel·ligència y cor. Tenors de fama universal que han interpretat son personatge baix lo punt de vista d'extrems oposats, barítonos notables, baixos distingits, tots, completament tots, han interpretat d'una manera distinta pero propia de sa personalitat artística.

Donchs los que han cantat *La Bohème*, ho han fet mediant patró que ls altres han tallat; aixó ha donat per resultat que sos esforços mes han sigut per igualarsé a conceptes d'altres que no per presentarse non propi, original.

La *Mimi*, en excés tímida, pecá per innocentona, fins a l'extrem que l'públich no s'antussiasmá ni mica ni gens en los passos mes importants de l'obra.

De l'paper de *Rodolfo* n'estaba encarregat lo Sr. Es-

cursell, jove de excepcionals condicions líricas que haguera lluhit mes sa magnífica veu si en totas las situacions no s'hagués recordat de l'célebre Bonci.

De *Marcello* n'fèu l'estudiós y molt aplaudit Sr. Mes-tres. Estigué acertat en totas las situacions recullint nutrits y abundants aplausos.

Serazzi 'ns feu un *Schaunard* mes que recomanable. També fou aplaudit.

Lo Sr. Massini interpretá d'una manera molt justa lo paper de *Colline*, rebent estrepitosos picaments de mans en la romanza de l'quart acte, en la inspirada *Vecchia zunarra senti*.

La direcció, que la tenia l'Mtre. Baratta, molt propensa a alterar l'temps marcat a la partitura. Algunas melodias sortian desconegudas.

Li supliquem posi l'temps just, que hi guanyará cent per hu la obra hi ls artistes lluhirán mes sas facultats.

Lo teatro ple com un ou cada nit de *Bohème*.—A. DE LA FLORIDA.

—Ab lo género xich buscan ara atréurer a l'públich.

Aquesta companyia conta ab bona direcció y personal pera fer una excelent campanya d'istiu.

Circo Español.—(Companyia Onofri).—Parlarem de la preciosa pantomina d'espectacle, titulada *El Buitre ó los saltimbanquis*, en que alcansaren un éxit las senyoretas Julia y Lola, principalment la primera, si be en vritat que desempenya un paper de mes importancia que l'altra. Mr. Telemaque juntament ab Mr. Otello (pierrrot), Oreste, Poliuto, Alexandre y Pedro, obtingueren tots tants justos com merescuts aplausos. Donem la enhorabona a l'celebrat pintor Mr. Achille per la espléndida decoració de l'final de l'segon acte, la qual va valerli sèr cridat a las taulas. Unim nostre aplauso pe l'bon acert que te dita companyia en representar obras de espectacle.—A. P. G.

Repertori de fora

Excursió de ls Coros Clavé

Valladolid.—Estimat Director: acceptat l'encàrrech que vosté m'feu y que m'honra en gran manera, d'assistir ab carácter de corresponsal de LO TEATRO CATALA a la excursió que ls coros de Clavé projectaban a Valladolid y Santander, empenqué la marxa ab l'Associació l'dia 26 a las 10'20.

Per tot arreu hi dominaba una verdadera alegría, manifestacions d'entusiasme.

Moltas foren las societats que en las estacions intermedias s'incorporaren a l'Associació.

En lo tren hi anaba una secció de la Creu Roja ab son botiquín, en previsió de qualsevol accident.

Per sort sols se presentaren pe l'camí petites indisposicions sens cap classe d'importancia.

Aixís passárem casi tot lo camí y arribárem a Peña fíel, estació molt aprop de Valladolid, ahont vingueren a rebre'ns una distingida comissió de l'*Orfeón Pinciano*.

Aquí comensaren las calurosas demostracions de simpatia y afecte. Continuament atronaban l'espai frenétichs vivas a Catalunya y a ls coros de Clavé, que tot seguit eran contestats ab los de ¡Viva Espanya! ¡Viva Valladolid!

¡Oh, Sr. Director! ¡qué sorprendent resultaba l'inti-

ma unió de dos pobles que sentíen per sas venas las magnéticas y afalagadoras corrents d' un art que tot ho engrandeix, tot ho sublimar.

No puch detallar pás á pás tot lo que 'ls vallisoletans féren en obsequi nostre y molt particularment sas dignísimas autoritats, perque tindria de contar lo que feu per aquest humil corresponsal, l' Excm. Alcalde Constitucional de aquesta ciutat D. Enrich Gavilán.

Rebi 'l distingit cavaller, prototipo de la galanteria, digne representant y successor de aquella franquesa de esprit y elevació d' ánima de 'l castellá vell, la mes afectuosa, sincera é íntima estreta de má que ab aquestas ratllas li envia 'l que suscriu.

Queda, donchs, sentat, que tots, uns y altres, se contrapuntaren en quí més feria en obsequi de 'ls coristas y sos acompanyants.

La festival tingué lloch á la plassa de toros, presentant sorprendent cop de vista per la escullida y numerosa concurrencia que casi 'l omplenaba.

Lo programa 'l componían obras de Meyerbeer, Clavé, Suppé y Ventura.

Hi prengueren part á mes de la massa coral, las bandes de 'ls regiments de Isabel II y Toledo y la de 'l Assilo Naval d' eixa ciutat.

Totas las composicions foren molt aplaudidas y algunas d' ellas repetida.

Resultat positiu per la Associació, de primera.

Demá á las dos de la tarde sortirem per Santander.

Desd' allí escriuré.

MODEST VIDAL.

Santander.—Lo mateix aquí que á Valladolid: entusiasmisme, verdader deliri sentían los santanderins pe 'ls coros de Clavé que per primera vegada visitaban la bonica ciutat montanyesa.

Arribárem á Santander á las onze y mitja de la nit. Pluviscaba.

Desde la estació á Casa la Ciutat estava 'l camí atestat de públich que no paraba d' aclamar á 'ls coros, á Catalunya y á Clavé. Los bomberos en traje de servey iluminaban lo camí ab atxas de vent. Las casas particulares encentan focs de bengala á 'l pás de la comitiva.

L' efecte era sorprendent, fantasmagórich.

Com la de Valladolid, tingué lloch aquesta festival á la plassa de toros lo 31 de 'l passat mes de Juliol.

L' aspecte era mes que sorprendent.

Totá la alta societat santanderina, tot lo bo y millor de la colonia que estiuheja á 'l Sardinero, tota ostentaba sas bellesas y galas donant vida y animació á la festa.

Las composición que formaban lo programa eran de 'n Clavé, salvo l' *Arre Moreu* de Ventura.

La banda municipal, dirigida pe 'l intelijent mestre Moreno tocá una fantasía en la que demostraren sa pericia 'ls professors que venceren las mil y una dificultats d' execució y 'l director ésser un mestre de primera.

Aplausos calurosos, unánims, retrunyiren per la plassa demanant la repetició.

Los coros dirijits pe 'l Sr. Maximino Novi, foren molt aplaudits y ab gran insistencia demandada la repetició de la quarta part de *Los nets de 'ls almogàvers*.

Mòlts regalos obtingueren totas las societats corals que en la festa colaboraren, ja de las autoritats, ja de 'ls particulars.

La tarde de la vijilia de marxa, alguns coros cantaren á casa 'ls Srs. Canalejas, Eguillor, Maura, Navarro-Reverter, y per últim á la de 'l gran novelista y autor dramátich D. Benet Pérez Galdós, que tenen sos hotels á 'l Sardinero.

Qui aquestas ratllas escriu, en nom de Lo TEATRO CATALA saludá á 'l eximi novelista, gloria y orgull de Espanya.

Divendres á las 6 de 'l matí empendrem lo camí de retorn á nostra terra.

Se 'ns prepara fraternal despedida, digna en tot de la arribada.

Res mes per avuy.

Sab pot disposar de son afectíssim S. S. y amich y company,

MODEST VIDAL.

GLORIA A ESPAÑA

Salud al pueblo vallisoletano y á sus autoridades, que recogiendo las vibrantes palpitaciones de su franca manera de sentir, hannos demostrado de un modo leal é indubitable las simpáticas corrientes de solidaridad que establecen los pueblos cuando obran al compás de un mismo sentimiento.

No tengo tiempo material para emborronar algunas cuartillas haciendo un extenso estudio (que por su trascendencia político-artístico-social bien lo merece) de lo que era Clavé y de lo que se propuso con sus sociedades corales y el espíritu artístico que informa su obra musical. Fáltame tiempo y el estado de mi ánimo, aturdido por las sinceras y francas demostraciones de cariño que este pueblo ha prodigado á las catalanas sociedades corales, no está para coordinar el plan, de sí vasto é importante.

Pero sí diré someramente á los ilustrados lectores de *La Libertad*, el fin que se propuso Clavé, y si lo obtuvo con creces.

Moralizar al pueblo: esta fué la piedra angular, base de su trascendental plan. ¿Con qué medios contaba y de qué elementos podía disponer? Uno solo. La virtud del arte, que cuando se le siente con la intensidad que domina y conmueve y se identifica con el objeto que le crea, es tal, que no se hacen esperar los resultados de su misión.

Clavé vió (fué por los años 43 ó 44 del pasado siglo) el fangoso terreno en que continuamente vivía la clase proletaria de Barcelona, saturada de infamantes vicios, lejos de centros de enseñanza, donde se dignifica y toma vuelo la idea regeneradora, y se robustecen y estrechan los lazos de una verdadera y honrada fraternidad; pero muy sometido en los de la prostitución, el vicio y el crimen, respirando la inficionada atmósfera de cafés *chantants* que con sus canciones obscenas y sus obras dramáticas que rebosaban por sus cuatro costados la inmoralidad más desenfrenada y aplastante, iba á pasos agigantados á la perdición física y moral.

Clavé fundó la primera sociedad coral donde, además de la música, se le enseñaran al obrero las elementales nociones de la primera enseñanza y con el plan de que se intercalasen conferencias durante los ensayos, de política liberal, buscando de esa manera la regeneración de la patria por

aquel entonces dominada por el partido moderado.

La idea cuajó; fuéle simpática á la gran masa del partido obrero; se afilió, coadyuvó al plan del regenerador músico y poeta que al palenque se presentaba con la mirada serena, alta la cabeza, firme la conciencia, con la inquebrantable entereza del alma santificada por el estudio y la meditación, el sacrificio y el amor.

El obrero acudió presuroso á los ensayos que Clavé daba acompañándose con la guitarra. Las composiciones, basadas la mayor parte en los cantos populares de Cataluña y en retratar fielmente las fiestas más típicas de aquellos pueblos, enloquecían á sus alumnos que sentían ya correr por sus venas el fluido magnético del arte.

Cuando vió Clavé que su idea fructificaba, y tomaba vuelo, animaba por completo al obrero que se avergonzaba de su pasado, é ideó la celebración de bailes de *artesanos*, dando de ese modo á conocer á la clase á que iban dirigidos.

La nebulosa tomaba cuerpo, sus líneas se destacaban, tomaban relieve.

Entonces fijó su atención en la conveniencia de que no fuese sola su sociedad coral; le convenía el incremento de sus ideales moralizadores y políticos, que repercutiesen en los pueblos de la comarca primero, por todo Cataluña después.

Así pasó. El trabajo de Clavé era de titanes, capaz de aplastar al más fuerte en su naturaleza física. Pero él no desmayaba.

Organizó festivales en los que tomaron parte, como en el primero, más de 7.000 ejecutantes, concurriendo sociedades de las cuatro provincias del Principado.

El nombre de Clavé era firme garantía de honradez y probidad. En todos sus actos, así privados como públicos, á estos extremos ciñó su conducta.

Su amor entrañable, idolátrico, para su patria Cataluña, no atenuaba el inmensurable para su nación España.

Recordaba la santa idea de uno de nuestros poetas catalanes, que dice:

*No pot estimar sa nació
quí no estima sa província.*

Pruébalo la inspirada cantata *¡Gloria á España!*

He aquí sintetizada la idea cardinal del inmortal cantor de Cataluña.

La obra tuvo por base el amor, el cariño á sus semejantes: por el cariño y amor recorren sus discípulos las provincias de España y pasando la frontera llevan al corazón de la Francia el aliento, el alma de su nunca olvidado maestro.

Los coros de Clavé se enorgullecen de serlo. Las máximas de su maestro les ennoblecen y dignifican, y con voz vibrante, lleno el corazón de aquel sentimiento que les inculcó, entonan con toda el alma: *¡Gloria á España!*

MODESTO VIDAL.

Valladolid, 28 Julio 1901.

COMO EN CASA

De ella venimos viniendo de Valladolid. Allí nos dejamos el alma y el corazón; amigos fraternales cuyos lazos indisolubles, por lo sinceros y expontáneos, *nunca, nunca jamás* olvidaremos.

Y llegamos á Santander. Revoltosa se nos presentó la bella ciudad. Sentía en su seno los embates, dignos, nobles, de la franqueza montañesa: repercutían en su cerebro, en forma delirante, epiléptica, los aplausos, que sin motivos ni merecimientos suficientes, nos prodigaba el pueblo santanderino. Y todo era luz, animación y vida. Por todas partes resonaban aplausos que nosotros los aceptábamos, no por ser lo que somos, humildes hijos del trabajo que al compás del martillo en el yunque, ó el monótono traqueteo del telar, ó arrancando de la tierra sus pródigas riquezas, sus beneficios sin cuento, recordamos con el entusiasmo en el alma y la fe y virtud que en nuestro idolátrico artístico culto inculcó en nuestra tosca mente el nunca bastante llorado maestro José Anselmo Clavé.

Los nutridos aplausos enardecían nuestro entusiasmo; las muestras de afecto y cariño nos hacían titubear; nos ponían indecisos por la duda de no poder salir airoso en nuestra empresa; temíamos que la obra de Clavé, al exteriorizarla, al darle forma tangible, plástica, apreciable á todos los diversos modos de ser, sentir y pensar de un pueblo virgen de ciertas minucias tortuosas é interesadas, como el santanderino, dada nuestra insuficiencia artística no pudiese ser apreciada.

Pero sí: estamos en casa. Vemos en las costas cantábricas las nuestras de Levante: de lejos, desplegando la vela que semeja blanca paloma que risueña recoge los suspiros del agua que en rizos se destría á sus pies, vemos la barca de nuestros rudos, pero honrados pescadores del Mediterráneo, de tez morena, curtidos por el sol de todo el año, que risueños afrontan los peligros de la mar y cantan endechas sentidas al amor de sus amores y á la esencia de la vida.

Vemos en el puerto el movimiento, no tanto como quisiéramos y deseamos, de su manera de vivir honrada y laboriosa, cargando el producto de su suelo fecundo en minerales, riquezas que la Naturaleza con pródiga mano ha repartido á esta afortunada región, y recordamos el movimiento, ahora poco y mal retribuido, de nuestras faenas del puerto, y tomamos por propia la penuria de la santanderina, y sentimos la coparticipación de su malestar, y deploramos la estrechez en que vivimos los dos pueblos. La mar fué un tiempo mar inmensa de recursos y riquezas que hacían felices á los pueblos que su influencia apercebían, que de sus transacciones se aprovechaban.

Y al pasearnos por el muelle, y al sentir el frío tacto de la verja de hierro del monumento que perpetúa la hecatombe del *Cabo Machichaco*, recor-

damos con las angustias de la muerte la no menos terrible, la no menos conmovedora de nuestro vapor *Exprés*.

En los Altos Hornos vemos nuestra Maquinista Terrestre y Marítima; en las diversas y múltiples manifestaciones de la industria, vemos nuestros establecimientos fabriles, donde se cantan epitalamios al capital y al trabajo.

Todo, completamente todo lo que nos rodea, todo lo que gira á nuestro alrededor, tiene tanto parecido con lo nuestro, que bien podemos decir, como decimos: «Estamos en casa.»

Sólo nos falta expongamos al pueblo honrado y noble de Santander á qué venimos y cual es nuestro *desideratum*.

Venimos á que los cantos de nuestra tierra, esas anónimas melodías caldeadas por el acendrado amor á la patria, sirvan de lazo para entonar al unísono, al compás de un mismo sentimiento, grande, inmenso, miraculoso, el culto inextinguible de nuestra patria común.

Primero cantaremos á nuestra Cataluña, imagen santa y divina que alumbra nuestros deseos y aspiraciones, para después abrir nuestros brazos y elevar nuestras preces, prosternándonos en el altar donde se venera la imagen pura y sagrada de nuestra España.

A eso venimos las sociedades corales de Clavé á Santander, á lo mismo que fuimos á Valladolid: á buscar simpatías, cariño, amor que dignifican á los pueblos como dignifican á las familias y á los individuos.

Clavé puso en su bandera la trilogía de *Patria*, *Progrés* y *Amor*, sintetizando de una manera acabada, perfecta, la patria en España, el progreso en la libertad y el amor en el de todos sus semejantes.

Si algún día llegan las regiones á unirse en un solo haz y quieren sea efectiva, palpable, la finalidad de sus aspiraciones, será más grande, más respetable, más temible, si buscan en su apoyo el calor de nuestra España.

MODESTO VIDAL.

Santander, 30-7-1901.

A BERGA (*)

Fe, Patria y Amor.

Salut, Patria estimada, bressol hont m'alletaren mos pares empeltantme ta sava dins mon cor; ta sang, que 'ns dona vida, sang es dels qui servaren immaculadas sempre la Fe, Patria y Amor.

Si un jorn fills borts volgueren de verge ferte impura, enmatzinant tas ayguas ab llots de corrupció, saberes previsor la llensar la podridura, cercant sols fonts de vida, ton port de salvació.

Y de Queralt la Verge prengueres per Regina, y á l'ombra 't cobillares de son daurat mantell,

(*) Poessia que en lo Certamen de Berga, guanyá 'l premi del diputat provincial D. Lluís Vila.

y á dintre de sa hermita, font d'aygua cristallina trobares, hont s'abeura ton cos tant pur y bell.

Res fa, que del Pirene devallin jansenistas, que heretjes t'atormentin per ferte apostatar, que de Ponent s'atansin despótics centralistas ó vingan gent indigna ta pau á destorbar.

Perque, quan furiosa bramula la tempesta, t'ajups mentres t'acotxa la Verge de Queralt, y com floreta hermosa boy capalsant la teste, perfums llensas de vida, passat lo temporal.

Aquesta fe tan pura, que 't dona forsa y vida, t'ha fet lluytar valenta per Deu y pel Terror, t'ha desvetllat del somni, si estavas ensopida, t'ha coronat de gloria, de palma y de llorer.

Si t'ha criat patricis la fe com en Comellas, en Guislabert, Moreta, Saló, Quintana y Font, també te 'n dará d'altres, que com brillants estrellas coronarán ab perlas lo cercle del teu front.

donchs flors avuy se crían dins ton jardí qu'omplen d'olors la nostra terra, quin nom será gravat ab lletres d'or y marbre, puig lligan y encadenan ab sos cors Deu y Patria, sa Fe y sa Llibertat.

Si 't miro com conreuhas tos camps y tas masías voltadas per un cercle de casas de pagés, m'apar que 't veig sentada gosant mil alegrías en trono de regina d'un poble montanyés.

Si del ferré l'enclusa, si 'l só de la barrina, si dels telers escolto l'ayrós terrabastall ab tráfeh y bullici que fins l'esprit anima, content dich: es ma Patria, la patria del trevall.

Tresors, foch, llum y vida sustreus de tas entranyas, quan buscas y regiras riquesas á desdir, y ab ton enginy y forsa foradas las montanyas, y als rius son pás deturas y 'ls fas ab tu venir.

M'apars un ramut arbre de tendra plansonada d'hont penjan fruyts de vida que 't venen á cercá, los forasters qu'arriban portant nova fillada, quan truncan á tas portas buscant un mos de pá.

Jardí de flors boscanas hermosa ets y encisera, com l'auba quan clareja llevantse en sol-ixent, tens fresca, abundant aygua; ta terra es falaguera, pur l'ayre ab tu 's respira, ton cel es mólt placent.

Si ets noble y catalana, be ho diuhen tantas gestas, qu'ab gloria encar recordas dels temps de l'antigor, lo teu escut, llenguatge, costums y tantas festas, que tots los anys celebras y son de l'avior.

T'estimo, Patria meva, y 'l darte una corona de gloria y de grandesa mon somni es y afició; voldría véure't lliure del jou que 'ns empresona, essent de Catalunya lo mes bonich floró.

Reb, Berga, aquesta glosa que un fill avuy t'endressa puig Patria pas no troba placenta com ets tú; si fores la primera de darnos niu y bressa, tampoch per estimarte no 'ns guanya pas ningú.

JOSEPH ESPEL Y CASALS.

Exámenes en l'Institut obrer graciense

Los días 25, 26, 27 y 28 de Juliol han estat de satisfacció pera 'ls deixebles que durant la curs han anat á las classes de aqueix centre d'ensenyansa, un de 'ls mes importants de la barriada de Gracia, que está instalat en lo carrer de San Agustí, número 3 y 5.

Van presentarse á donar proba de son aprofitament los noys y noyas que concorren á las classes elementals

diurnas y nocturnas, dirigidas respectivament per don Modest Costa y la Srta. D.^a María Lluch, donant probas evidents d'haver estudiat molt, y aprofitat las lliçons. Lo dia de san Jaume á l dematí van sèr examinats pe l tribunal que presidía l' intelligent professor D. Joseph Crusat, los deixebles de las classes de dia, demostrant possehir bons coneixemensts en doctrina, lectura, gramática, aritmética geografia y nocions de historia.

Van quedar satisfets de l'acte, no sols lo tribunal, sino aixís mateix la Junta Directiva que presideix don Manuel Baucells, y 'ls pares de 'ls noys que van presenciarlo; havent notat tots ab satisfacció que per sèr alguns molt adelantats, s'acordés concedir un premi d'honor per otorgarlo á l' mes intelligent entre alguns que van contestar ab molt acert y seguritat á las preguntas y tréurer ab gran lletesa y precisió problemas de regla de tres.

No menos brillants van resultar los exámens de la classe de noyas, que va ferlos ab molta inteligencia la simpática professora Srta. D.^a Ignasia Hernando, presentant á las alumnas sobre 'ls punts de l programa.

Va assistir á l'acte en representació de l'alcalde, l tinent d'alcalde D. Rafel Bosch y Carbonell, que va quedar sumament satisfet, lo qual va demostrar en un bonich é improvisat discurs ab que va felicitar á 'ls mestres, á la Junta, á 'ls pares y sobre tot á 'ls estudiants que han sapigut aprofitar be l temps. Diguè que expressaria á l'Ajuntament la satisfacció que experimentaba á l'haver presenciat y presidit un acte tan útil é important, y acabá manifestant que podían contar ab son apoyo en favor del Centre ahont reben instrucció tants fills de treballadors.

Lo Sr. Crusat va parlar en nom de l'President senyor Baucells, encoratjant á 'ls nens y nenas per sos avensos y desitjant que tots los pares s'interessin per la instrucció de 'ls fills, procurant ferlos anar á estudi y acudint ells personalment á presenciar los exámens, com n'hi ha que ho fan donant un bon exemple que l Sr. Crusat se va lamentar que no tinguès molts imitadors.

Van sèr també objecte de elogis los treballs exposats en la classe de dibuix que dirigeix D. Lluís Oriach; treballs que constitueixen una numerosa y variada colecció de láminas, algunas ben notables, com producto de la constancia y aplicació de 'ls deixebles y de l bon sistema de ensenyar de l mestre. Sorprés va quedar l Sr. Bosch y Carbonell y agradablement impresionat á l contemplar lo fruyt de l treball artístich de 'ls alumnos, algun—com diem—de verdader mérit que va sèr també reconegut pe l tribunal calificador, qui en vista de haverhi alguns treballs de mérit superior, va concedir quatre premis d'honor á 'ls deixebles mes distingits y aprofitats. Realment la classe de dibuix de l Institut és potsé la mes important de aquets centres populars de ensenyansa.

Van reservarse per l'últim dia 'ls exámens de francés, classe encarregada á l' intelligent Mtre. Sr. Depertos (D. Francisco), fets ab excelents resultats, surtint distingits cinch senyoretas y un jove, á quins se va subjectar á un examen extraordinari por obter á l premi d'honor de dita assignatura; consistint aqueix examen especial en lectura, escriptura á l dictat y traducció de temás en la sala y en lo mateix moment de l examen.

Los noys y noyas que van á la classe de vespre van respondre ab acert, fent uns bons exámens, com igualment la de solfeig y piano qual classe está á càrrech de l jove mestre D. Pío Boadella.

Felicitem de tot cor á 'ls mestres, á 'ls alumnos y á l

Institut, y de veras desitjem que tots los socis s'interessin per sa bona marxa, secundant los esforços y l treball de l actual Junta Directiva que pe 'ls fets de sa gestió y per son cuydado en lo relatiu á la instrucció de 'ls fills de 'ls associats, és acreedora á la consideració de tots los que forman part de tan excelent centre instructiu.

U. C. B.

Rápidas *

LXXVII

En el orbe sideral
se acaba de registrar
¡pues! un eclipse solar
con honores de total.

Los astrónomos, de hecho
sabios, por muchas razones,
sus notas y observaciones
practicaron con provecho.

En nuestro planeta alternan
eclipses y muy frecuentes,
que miran indiferentes,
los *sabios* que nos gobiernan.

Hay los eclipses de amor,
eclipses del vil metal,
y hasta eclipses del honor,
y eclipses, que es lo peor,
de la armonía social.

LXXVIII

Al trabajo sólo atentos,
con modestia sin igual,
vivían en paz, contentos,
el Orange y el Transvaal.

Sin más divisa ni enseña
que la del vil interés,
en conquistarlos se empeña
á ambos pueblos, el inglés.

Mas acaso nos ofrezca
la Providencia, el ardid
de que *ese* Goliath perezca
á manos de *otro* David.

JOSÉ MARTUS.

Reunions particulars

La Unión Ultramarina.—En lo bonich teatro particular de l carrer d'Aribau, 43, se doná funció fa poch ab las obras *La marcha de Cádiz* y *Los baturros*. Las tiples Srtas. Felip y Prats, y 'ls joves Torruella, Soler, Teixidó, Sastre, Massiá, Santamaría y Más, van sèr ben aplaudits, y també va serho l Sr. Jaume Vinyals al executar l monólech *Nuestra bandera*.—S. P. G.

Saló de descans

Creyem convenient donar cabuda en nostre periódich á las següents ratllas:

«La Federació de 'ls Coros de n Clavé, constituída legalment en 30 de Mars de l present, se compón de societats corals que han format part de dita Associació, fins fa poch temps; pero que no estant conformes ab el modo de proceder de sa Junta Directiva, y en us de son

* Continuem avuy la colecció de las *Rápidas*, accedint á 'ls desitjos de son autor.

perfecte dret, se varen constituir en Federació pera propagar pura y sens nebulositats la obra de 'l' immortal Clavé.

Nostres comissionats varen tenir bon cuidat en fer constar en Alicante y Murcia, que no formem part de dita Associació, si be cantem las inspiradas composicions de 'l' immortal mestre, propagant sa redemptora obra.

Es novíssima nostra Federació, pero són antiquíssimas la majoria de las societats que la componen.

Res hauriam dit; pero després de tot, devem estimar á 'l' Associació sas manifestacions, perque, efectivament, sentiriam á 'l' ànima que 'l' públich ens confongués.

Pregantli, Sr. Director, que dispensi per aquesta molestia, ens repetim de vosté afms. s. s. q. b. s. m.—El *President*, Manel Seratornil.—El *Secretari*, Narcís Cabanas.»

—Segons notícias, en la próxima temporada de 'l' Liceo, s' estrenarán: *El crepusculo de los dioses*, de Wagner, que la dirijirá 'l' mestre alemany Sterenhagen, director de 'l' teatro Wagner de Munich; *Los Pirineus*, de Pedrell dirigida per 'l' mestre Goula, y *Las alegres comadres de Windsor*.

La temporada s' obrirà ab la obra de Wagner.

—Ha debutat á Novedats la companyia dramática italiana de Italia Vitaliani la que donará un curt número de funcions.

—Lo reputat y molt apreciable actor D. Servando Cebón será 'l' director de la companyia lírich-dramática que actuará á Eldorado durant la próxima temporada d' iver.

—D. Mariano de Rojas, secretari general de la Academia Nacional Práctica, de Madrid, 'ns participa, per ferho públich, que D. Cesáreo Terron y González ha substituit á D. Francisco Herrero Baillo en lo càrrech de *President* de la Junta Consultiva de aquella important societat.

—Ham rebut lo dramet *Lo Flamench* y la comedia *'S' alcen!* originals de A. R. y publicadas per la imprenta de S. Joseph de Manresa.

—Lo jove autor D. Joseph M.^a Grau y 'l' mestre don Pere Vall-llobera han acabat una sarsuela en un acte titulada *El corsé azul* que, segons notícias, es un quadre de costums de Andalucía. Sembla que aviat s' estrenará.

—Han quedat aprobats per *La Unión y defensa de los Montepios*, 'ls Estatuts de la *Sociedad cooperativa de farmacias populares de Barcelona* que, un cop presentats á 'l' Govern civil, comensará á funcionar en aquesta capital.

—Ham rebut los Estatuts y la memoria trimestral y Bases de Socorro, de la *Asociació d' artistas dramáticos y lírichs espanyols*, de quals documents 'ns ocuparem ab la deguda detenció en un próxim número. Avuy 'ns limitem á publicar los noms de las personas que constitueixen la Junta Directiva, que la forman: *President honorari*, Excm. Sr. D. Fernando Díaz de Mendoza.—*President*, D. Joseph Mesejo.—*Vicepresident 1*, D. Pere Ruiz de Arana.—*Idem 2*, D. Manel Rodríguez.—*Tesorero*, don Emilio Carreras.—*Contador*, D. Salvador González.—*Secretari general*, D. Lino Ruilola.—*Secretari 1*, D. Rafel de Lara.—*Vis-secretari*, D. Narcís López.—*Vocals*, D. Miquel Soler, Joseph Riquelme, Francisco Morano, Miquel Muñoz, Mariano de Larra, Ramón Navarro, Valenti González.

—Ha arribat de Madrid lo reputat mestre compositor D. Felip Pedrell.

Segons notícias, ha vingut per tractar de 'l' estreno de sa ópera *Los Pirineus*, ab lo Sr. Bernis, empresari de 'l' Liceo.

De bona fe tenim ganas, verdader desitj de sentir la obra capital de 'l' mestre tortosí.

Imp. de Ramón Pujol.—Tallers, 45, Barcelona.

ARCHIVO LÍRICO-DRAMÁTICO
Y COPISTERÍA DE
Francisco Pérez Pol
Calle de Roig, núm. 24.—BARCELONA

NUEVO INVENTO

Clavijas por presión «Sistema Terraza» — Aplicables á todos los Instrumentos de cuerda.

Patente Española núm. 24,143. — Adición núm. 25,879
Patentes de invención en Alemania, Italia y Francia.

Debido á este nuevo y utilísimo procedimiento se han procurado salvar las deficiencias de todas las clavijas conocidas.

Pidanse catálogos.

De venta en las principales guitarrerías y almacenes de música de España.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN GENERAL EN ESPAÑA

M. MORA

CALLE FÉLIX PIZCUETA, 1. — VALENCIA.

Representante en esta plaza:

JOSÉ MARIA POUS, San Pablo, 15.

Gran establecimiento de música

Instrumentos, pianos y armoniums, de

❁ JUAN AYÑÉ ❁

FERNANDO VII, 51 y 53 y CALL, 22.—BARCELONA

En esta casa se halla de venta la obra de gran éxito

A PAÍSES DESCONOCIDOS

Precio de los principales números de música:

| | |
|---------------------------|---------|
| Terceto de los Polismans. | 2 ptas. |
| Duo de los carteros. | 2'50 » |
| Coro las Violetas. | 2'50 » |

~~~~~ Especialidad en pianos de alquiler. ~~~~~  
Guitarras desde 5 pesetas.

## Toalla FRINÈ



Son ús hermojeja 'l' rostre, absorveix la grassa del cutis, treu las arrugas, con trau 'l' poro de la epidermis y evita las tacas, borro y erupcions de la pell.

Rejoveneix y es un tresor per conservar la dentadura neta, forta y esmaltada desapareixent ab son ús lo sarro y 'l' escorbut.

Se ven en totas las perfumerías

## BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

La Previsión y Banco Vitalicio de Cataluña

Compañías de seguros sobre la vida, reunidas  
GARANTIAS

|                 |       |            |
|-----------------|-------|------------|
| CAPITAL SOCIAL. | Ptas. | 15.000,000 |
| RESERVAS.       | »     | 9.800,634  |

|                                                                                     |   |                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|
| Capitales asegurados desde la fundación de las compañías hasta 30 de Junio de 1898. | » | 211.278,772'82 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|----------------|

|                                                                              |   |               |
|------------------------------------------------------------------------------|---|---------------|
| Pagado por siniestros, pólizas vencidas y otros conceptos hasta igual fecha. | » | 14.471,501'55 |
|------------------------------------------------------------------------------|---|---------------|

Esta Sociedad se dedica á constituir capitales para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas ó diferidas y seguro de capitales pagaderos á la muerte del asegurado.

REPRESENTACIONES EN TODA ESPAÑA

Domicilio social: Ancha, 64. — Barcelona

LA GRESHAM  
Compañía inglesa de seguros de vida  
fundada en Londres en 1848.

Oficina en Barcelona:

PLAZA DE CATALUÑA, 39